

INFORMATION Datenschutz-Website und Cookie-Richtlinie nach Art. 13 EU-Verordnung 2016/679 ("Verordnung" oder "DSGVO")

Verantwortlicher für die Datenverarbeitung und Kontaktinformationen

Naar Tour Operator S.p.A., mit Sitz in der Via M. Pagano 40, I-20145 Mailand, Tel. +39024855851, E-Mail privacy@naar.com (im Folgenden "Verantwortlicher"), ist für die Erhebung Ihrer persönlichen Daten und Kontaktinformationen im Rahmen Ihrer Buchung verantwortlich und verwendet diese für die folgenden Zwecke:

Datenschutzbeauftragter

Der Verantwortliche hat gemäß Vorgabe der DSGVO einen Datenschutzbeauftragten ("Data Protection Officer" oder "DPO") mit folgenden Aufgaben ernannt: Überwachung, Kontrolle und spezialisierter Beratung zum Thema Datenschutz. Sie können den Datenschutzbeauftragten über die folgende E-Mail-Adresse kontaktieren: dpo@naar.com

Kategorien der verarbeiteten Daten

Diese Informationen werden nicht gesammelt, um mit identifizierten Personen in Verbindung gebracht zu werden, sondern könnten aufgrund ihrer Beschaffenheit durch die Verarbeitung und die Verknüpfung mit Daten im Besitz von Dritten die Identifizierung von Nutzern ermöglichen. In diese Datenkategorie fallen IP-Adressen oder die Domainnamen von Computern, deren Nutzer sich mit der Website verbinden, URI-Adressen (Uniform Resource Identifier) der angeforderten Ressourcen, die Uhrzeit der Anfrage, die Methode, die zur Übermittlung der Anfrage an den Server verwendet wurde, die Größe der als Antwort erhaltenen Datei, der numerische Code, der den Status der vom Server gegebenen Antwort angibt (erfolgreich, Fehler usw.), sowie andere Parameter, die sich auf das Betriebssystem und die Computerumgebung des Benutzers beziehen. Diese Daten werden ausschließlich dazu verwendet, anonyme statistische Informationen über die Nutzung der Website zu erhalten und ihre ordnungsgemäße Funktion zu überprüfen (siehe den Abschnitt über Cookies weiter unten), um Abweichungen und/oder Missbräuche festzustellen, und werden nach der Verarbeitung sofort gelöscht. Die Daten könnten von den zuständigen Behörden verwendet werden, um die Verantwortlichkeit im Falle hypothetischer Computerstraftaten gegen die Website zu ermitteln.

Vom Betroffenen freiwillig bereitgestellte Daten

Abgesehen von den Angaben zu den Navigationsdaten steht es dem Nutzer frei, die personenbezogenen Daten in den Anfrageformularen der Website anzugeben (z. B. zur Aktivierung von Newslettern, zur kostenlosen Registrierung, zum Kauf usw.). Die Nichtbereitstellung dieser Daten kann dazu führen, dass die Dienstleistung nicht erbracht werden kann. Bei der Nutzung einiger Dienste der Website kann es zur Verarbeitung personenbezogener Daten Dritter kommen, die Sie an Naar übermitteln. In diesen Fällen handeln Sie als unabhängiger Datenverantwortlicher und übernehmen alle gesetzlichen Verpflichtungen und Verantwortlichkeiten. In diesem Sinne gewähren Sie Naar weitestgehende Entschädigung in Bezug auf alle Streitigkeiten, Forderungen, Anträge auf Ersatz von Schäden aus der Verarbeitung usw., die Naar von Dritten erhalten sollte, deren personenbezogene Daten durch Ihre Nutzung der Funktionen der Website unter Verstoß gegen die geltenden Vorschriften zum Schutz personenbezogener Daten verarbeitet worden sind. Wenn Sie bei der Nutzung der Website personenbezogene Daten Dritter zur Verfügung

stellen oder anderweitig verarbeiten, garantieren Sie von nun an – unter Übernahme der damit verbundenen Verantwortung –, dass diese spezielle Verarbeitungsmethode auf einer angemessenen Rechtsgrundlage gemäß Art. 6 der Verordnung beruht, die die Verarbeitung der fraglichen Informationen legitimiert.

Geschützter Bereich Reisebüros

Personenbezogene Daten und Kontaktinformationen von Reisebüros, die ihre Agentur im geschützten Bereich für gewerbliche Betreiber registrieren möchten, einschließlich der Zugangsdaten für die Authentifizierung.

Zweck der Datenverarbeitung und rechtliche Grundlagen

Die Verarbeitung der Benutzerdaten die freiwillig oder durch die automatischen Funktionen der Website (einschließlich der Installation von Cookies auf dem Client oder dem Endgerät des Nutzers) erhoben wurden, dient der Bereitstellung und Ergänzung der von der Website angebotenen Dienste, einschließlich des geschützten Bereichs für gewerbliche Betreiber, der Verwaltung der Interaktionen zwischen Website und dem Nutzer, der Verbesserung der Navigation und dem Nutzer der Website mit dem Ziel, die Nutzererfahrung auf der Website selbst zu verbessern.

Die Daten, die durch die oben beschriebenen Cookies für den spezifischen technischen Zweck im Zusammenhang mit der Funktionalität dieser Website verarbeitet werden, basieren daher auf dem berechtigten Interesse des Verantwortlichen (Art. 6.1.f DSGVO), den ordnungsgemäßen Betrieb der Website sicherzustellen und die Sicherheit der Navigation zu gewährleisten.

Die rechtliche Grundlage für die Verarbeitung in Bezug auf den geschützten Bereich für gewerbliche Betreiber ist die Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen, die auf Anfrage derselben erfolgen (Art. 6.1.b der Verordnung), da die Verarbeitung für die Erbringung des Dienstes erforderlich ist.

Die Bereitstellung persönlicher Daten für diese Zwecke ist obligatorisch, um die vom Standort bereitgestellten Dienste zu aktivieren.

Empfänger der persönlichen Daten

Soweit dies zur Verfolgung der oben genannten Zwecke unbedingt erforderlich ist, können Ihre persönlichen Daten auch an folgende Stellen weitergeleitet werden:

- Mitarbeiter des Verantwortlichen, in ihrer Eigenschaft als autorisierte Datenverarbeiter (oder sogenannte "Verarbeitungsbeauftragte");
- Dritte, die im Auftrag des Verantwortlichen in ihrer Eigenschaft als Datenverarbeiter Outsourcing-Aktivitäten durchführen;
- Justiz- oder Aufsichtsbehörden, Verwaltungen, Einrichtungen und öffentliche Stellen;

- Unternehmen und gewerbliche Betreiber, die elektronische Datenverarbeitung Software und IT-Beratungsdienste anbieten, sowie die Verwaltung von Informationsdiensten in Zusammenhang von Hosting und der Website;

Datenübermittlung in Drittländer

Ihre personenbezogenen Daten werden vom Verantwortlichen innerhalb des Gebiets der Europäischen Union verarbeitet.

Sollte es aus technischen und/oder betrieblichen Gründen notwendig sein, auf Dritte außerhalb der Europäischen Union zurückzugreifen oder einige der gesammelten Daten an technische Systeme und Cloud-Dienste außerhalb der Europäischen Union zu übertragen, wird die Verarbeitung gemäß den Bestimmungen von Kapitel V der Verordnung geregelt und auf der Grundlage spezifischer Beschlüsse der Europäischen Union genehmigt. Es werden daher alle notwendigen Vorsichtsmaßnahmen getroffen, um den vollständigen Schutz personenbezogener Daten zu gewährleisten, indem eine solche Übermittlung a) auf Angemessenheitsbeschlüssen der Europäischen Kommission für den Empfänger in Drittländern, b) auf angemessenen Garantien des Empfängers in Drittländern gemäß Art. 46 der Verordnung; c) auf der Annahme verbindlicher Unternehmensvorschriften, sogenannte Corporate binding rules beruht.

Aufbewahrungszeitraum der Daten

Ihre personenbezogenen Daten werden für die Dauer aufbewahrt, die zur Nachverfolgung der oben genannten Zwecke unter Einhaltung der zivil- und steuerrechtlichen Aufbewahrungspflichten und der gesetzlich vorgeschriebenen Grenzen unbedingt erforderlich ist. In einigen Fällen ist es nicht möglich, die Aufbewahrungszeiten für personenbezogene Daten im Voraus festzulegen. In diesen Fällen bestimmen wir die Aufbewahrungszeit basierend auf den folgenden Kriterien: Notwendigkeit, gesetzliche Verpflichtung, unser berechtigtes Interesse.

Rechte der betroffenen Person

Nutzer haben das Recht, vom Verantwortlichen Zugang zu den persönlichen Daten sowie deren Berichtigung oder Löschung oder die Einschränkung der Verarbeitung, die sie betreffen, oder der Widerspruch gegen die Verarbeitung (Art. 15 und 21 der DSGVO) zu verlangen.

Betroffene haben darüber hinaus das Recht, bei Vorliegen der Voraussetzungen eine Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde einzureichen, wie es das Verfahren vorsieht. Im Einzelnen können jederzeit die folgenden Rechte ausgeübt werden:

- a. Zugang zu persönlichen Daten: Bestätigung erhalten, ob Datenverarbeitungen, die Sie betreffen, stattfinden und, falls dies der Fall ist, Zugang zu den folgenden Informationen: die Zwecke, die Kategorien der Daten, die Empfänger, die Aufbewahrungszeit, das Recht, die Berichtigung oder Löschung oder Einschränkung der Verarbeitung oder den Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie das

Vorhandensein einer automatisierten Entscheidungsfindung einschließlich Profiling und die verwendete Methode;

- b. Antrag auf Berichtigung oder Löschung derselben oder Einschränkung der Verarbeitungen, die Sie betreffen; "Einschränkung" bedeutet die Kennzeichnung der gespeicherten Daten mit dem Ziel, deren Verarbeitung in Zukunft zu begrenzen;
- c. Widerspruch gegen die Verarbeitung: Widerspruch aus Gründen, die mit Ihrer besonderen Situation zusammenhängen, gegen die Datenverarbeitung zur Wahrnehmung einer Aufgabe, die im öffentlichen Interesse liegt oder zur Verfolgung eines berechtigten Interesses der Verantwortlichen;
- d. Datenportabilität: im Falle einer automatisierten Verarbeitung, die auf der Grundlage der Zustimmung oder in Ausführung eines Vertrags durchgeführt wird, Empfang der Sie betreffenden Daten in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format;
- e. Widerruf der Zustimmung zur Verarbeitung für Marketingzwecke, sowohl direkt als auch indirekt, Marktforschung und Profiling; die Ausübung dieses Rechts beeinträchtigt in keiner Weise die Rechtmäßigkeit der Verarbeitungen, die vor dem Widerruf durchgeführt wurden;
- f. Beschwerde gemäß Art. 77 DSGVO bei der zuständigen Aufsichtsbehörde auf der Grundlage Ihres gewöhnlichen Aufenthalts, Ihres Arbeitsplatzes oder des Ortes der Verletzung Ihrer Rechte; für Italien ist der Garante per la protezione dei dati personali zuständig, erreichbar über die Kontaktinformationen auf der Website <http://www.garanteprivacy.it>.

Die genannten Rechte können ausgeübt werden, indem eine entsprechende Anfrage an den Verantwortlichen oder den DPO über die in dieser Information angegebenen Kontaktwege gesendet wird.

Anfragen zur Ausübung Ihrer Rechte werden ohne unangemessene Verzögerung und in jedem Fall innerhalb eines Monats nach Eingang bearbeitet; nur in besonders komplexen Fällen und einer hohen Anzahl von Anfragen kann diese Frist um weitere 2 (zwei) Monate verlängert werden.

COOKIE-RICHTLINIE

Cookies - Definition und Merkmale

Cookies sind Textdateien, die eine Zeichenfolge aus Buchstaben und Zahlen enthalten. Sie werden von einem Webserver an einen Webbrowser gesendet und von diesem gespeichert. Der Bezeichner wird dann jedes Mal an den Server zurückgesendet, wenn der Browser eine Seite vom Server anfordert.

Cookies können dauerhafte oder technisch notwendige Cookies ("Session-Cookies") sein: Ein dauerhaftes Cookie wird von einem Browser gespeichert und bleibt gültig bis zum festgelegten Ablaufdatum, es sei denn, es wird vom Nutzer vor dem Ablaufdatum gelöscht; ein technisch notwendiges Cookie („Session-Cookie“) wird am Ende der Sitzung („Session“) gelöscht, sobald der Nutzer den Browser schließt.

Cookies enthalten normalerweise keine Informationen, die einen Benutzer persönlich identifizieren, aber die persönlichen Informationen, die wir über Sie speichern, können mit den Informationen verknüpft werden, die aus Cookies gespeichert und erhalten werden.

Nach geltendem italienischem Recht ist für die Verwendung von Cookies nicht immer eine ausdrückliche Zustimmung des Benutzers erforderlich. Insbesondere erfordern "technisch notwendige Cookies", d. h. solche, die ausschließlich zur Übertragung einer Kommunikation über ein elektronisches Kommunikationsnetz verwendet werden oder soweit dies unbedingt erforderlich ist, um einen vom Benutzer ausdrücklich angeforderten Dienst zu erbringen, keine ausdrückliche Zustimmung. Diese sind Cookies, die für den Betrieb der Website unerlässlich sind oder für die Durchführung von Aktivitäten erforderlich sind, die vom Benutzer angefordert werden. Zu den technischen Cookies, die keine ausdrückliche Zustimmung für ihre Verwendung benötigen, gehören laut dem italienischen Datenschutzbeauftragten (siehe Beschluss zur Festlegung vereinfachter Verfahren für die Information und die Einholung der Zustimmung zur Verwendung von Cookies vom 8. Mai 2014 und nachfolgende Klarstellungen, im Folgenden nur "Beschluss"):

- "Analyse-Cookies", wenn sie direkt vom Betreiber der Website verwendet werden, um Informationen in aggregierter Form über die Anzahl der Benutzer und wie diese die Website besuchen zu sammeln,
- Navigations- oder Session-Cookies (zur Authentifizierung),
- Funktionalitäts-Cookies, die es dem Benutzer ermöglichen, die Navigation auf der Grundlage einer Reihe ausgewählter Kriterien (z. B. Sprache, ausgewählte Produkte zum Kauf) zu durchsuchen, um den Dienst zu verbessern.

Welche Cookies wir verwenden

Wir verwenden Cookies zu folgenden Zwecken:

"Authentifizierung" - wir verwenden Cookies, um Sie zu identifizieren, wenn Sie unsere Website besuchen und während Sie auf unserer Website navigieren. Die Cookies, die für diesen Zweck verwendet werden, sind:

MUID, UID

"Status" - wir verwenden Cookies, um festzustellen, ob Sie auf unserer Website eingeloggt sind. Die Cookies, die für diesen Zweck verwendet werden, sind:

MUID, UID

Verwaltung von Cookies

Die meisten Browser ermöglichen es Ihnen, Cookies abzulehnen und zu löschen. Die Methoden dafür variieren von Browser zu Browser und von Version zu Version. Über diese Links können Sie jedoch aktuelle Informationen zum Blockieren und Löschen von Cookies erhalten:

- <https://support.google.com/chrome/answer/95647?hl=en> (Chrome);
- <https://support.mozilla.org/en-US/kb/enable-and-disable-cookies-website-preferences> (Firefox);

- <http://www.opera.com/help/tutorials/security/cookies/> (Opera);
- <https://support.microsoft.com/en-gb/help/17442/windows-internet-explorer-delete-manage-cookies> (Internet Explorer);
- <https://support.apple.com/kb/PH21411> (Safari); and
- <https://privacy.microsoft.com/en-us/windows-10-microsoft-edge-and-privacy> (Edge).

Das Blockieren aller Cookies hat negative Auswirkungen auf die Benutzerfreundlichkeit vieler Websites. Wenn Sie Cookies blockieren, werden Sie nicht alle Funktionen unserer Website nutzen können.

Stand 29.09.2020